

**SE**  
**Föreskriven användning**  
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutits till en dator. Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvändig skador. Jöllenbeck GmbH tar ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovärsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

**Hälsorisker**  
Allt använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärtor. Lågg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

**Information om funktionsstörningar**  
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, uraddningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

**Kassering**  
Symblen med den överstruken soplattan betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoptorna. Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen som kan skada miljön och människors hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt måste gamla elektriska apparater sorteras och kasseras separat. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett anmänt insamlingsställe för kassering. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten.

När du lämnar in dina gamla apparater till ett anmänt insamlingsställe bidrar du till att återvinna materialet och skona miljön. När du köper en ny produkt får du möjlighet att i gengäld lämna in dina gamla apparater till butikken utan kostnad, om de är av likvärdig typ och har samma funktioner som den nyköpta produkten. Gamla elektriska och elektroniska apparater av mindre format (inga utvändig mått över 25cm) kan gratis och utan krav på att köpa en ny, likvärdig produkt lämnas in till butikker med en försäljningsyta för elektriska och elektroniska produkter på minst 400 kvadratmeter eller till ett anmänt insamlingsställe i närheten som anvisas av butikspersonalen.

Eventuella vanliga eller uppladdningsbara batterier måste tas ur produkten innan den kasseras. I mån den är möjlig. Att kassera apparater eller någon typ av batterier på annat sätt än det tillätna leder till rättsliga sanktioner enligt gällande lagar och bestämmelser.

**Teknisk support**  
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du när den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

## DK

**Bestemmelsesmessig anvendelse**  
Produktet er kun beregnet som indtastningsenhed for tilslutning til en PC. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

**Sundhedsrisiko**  
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

**Oversensmølessensenhed**  
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afsnidninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

**Bortskaffelse**  
Symblen med den overstregete affaldsbeholder betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med det usorterede husholdningsaffald. Da elapparater kan indeholde skadelige stoffer, som kan beskadige miljøet og det helbred, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt, skal de bortskaffes separat. Som slubruker har du pligt til at aflevere udtjente elapparater på et officielt indsamlingssted. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den butik, hvor du købte det produkt.

Ved bortskaffelse på et officielt indsamlingssted yder du dit bidrag til korrekt genbrug og miljøbeskyttelse. Ved køb af et nyt produkt giver forhandleren mulighed for at aflevere gamle, udtjente produkter, hvorhen der bortskaffes gratis, hvis det returnerede produkt er af samme type og har de samme funktioner som det nyreturfede produkt. Små, udtjente el- og elektronikprodukter (ingen udvendige

mål over 25cm) kan afleveres gratis til detailforretninger med et salgareal på mindst 400 kvadratmeter til el- og elektronikprodukter eller til indsamlingssteder, som er officielt udpeget af detailforretninger i dennes umiddelbare nærhed, under forpligtelser om køb af et lignende produkt. Eventuelle batterier/akkuer skal så vidt muligt tages ud af produktet før bortskaffelsen. Hvis brugen af forskaffer apparater, batterier og akkuer ulovligt, medfører det sanktioner i henhold til den gældende lov.

**Teknisk support**  
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

## PL

**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**  
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznch uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określeniami przez producenta użytkowania produktu.

**Zagrożenia dla zdrowia**  
W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniem do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak też samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

**Informacja o zgodności**  
Siline pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładownia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

**Usuwanie**  
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, niesegregowanymi odpadami domowymi. Ponieważ urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji są składowane mogą zagrazać środowisku naturalnemu i Twojemu zdrowiu, należy je utylizować osobno. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek dostarczyć do oficjalnie wyznaczonego punktu zbiorczych odpadów zbiórki odpadów. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Utylizację urządzeń w oficjalnie wyznaczonym punkcie zbiorczych odpadów wnosisz wkład w prawidłowy recycling i ochronę środowiska. W przypadku nabycia nowego urządzenia jego dystrybutor oferuje możliwość przyjęcia zużytych urządzeń i ich bezpłatnej utylizacji, jeśli oddane urządzenie jest tego samego rodzaju i jeśli posiada te same funkcje, co nowo nabyty produkt. W sklepach detalicznych o powierzchni handlowej przeznaczonej na sprzęt elektryczny i elektroniczny, liczącej co najmniej 400 metrów kwadratowych lub w punktach zbiorczych oficjalnie wyznaczonych przez sklep w jego bezpośrednim otoczeniu możesz bezpłatnie oddać zużyte drobnie urządzenia elektryczne i elektroniczne (których wymiary zewnętrzne nie przekraczają 25cm), bez zobowiązania do zakupu podobnego urządzenia. Eventualnie akumulatory lub baterie znajdujące się w urządzeniu należy w miarę możliwości wyjąć z urządzenia przed jego utylizacją. Niedozwolony sposób utylizacji urządzeń, akumulatorów i baterii przez użytkowników grozi sankcjami, przewidzianymi przez obowiązujące ustawodawstwo.

**Pomoc techniczna**  
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą nabywcę można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

## HU

**Rendeltérfeszérv használat**  
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékül. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy személyi sérülésért, az a figyelemelt, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott előírások megfelelő használatból ered.

**Egészségügyi kockázat**  
Ha rendkívül hosszú ideig használják a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

**Megfelelőségi tudnivalók**  
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullám sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

**Ártalmatlanítás**  
Az ártalmatlanítás célja az, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt semlegesíteni. Mivel az elektromos készülékek káros anyagokat tartalmazhatnak, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyek kapcsolatos

## EN

**Intended use**  
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. This product is sealed. Do not use if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

**Health risks**  
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

**Conformity notice**  
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

**Disposal information**  
The crossed-out wheeled-bin symbol means that you must not dispose of this product together with unsorted household waste. As electrical devices can contain harmful substances which may cause environmental damage or harm to your health if not disposed of correctly, please dispose of these products separately. As the end user, you are required by law to dispose of used electrical equipment at an official recycling point. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. By disposing of electrical products at an official recycling point, you are doing your bit to ensure equipment is recycled correctly and professionally, and our environment is protected. When purchasing a new product, the retailer will let you hand in old products and dispose of them free of charge provided the product you are handing in is of a similar type and has the same functions as the product you are purchasing. You can hand in small used electrical and electronic equipment (measuring no longer than 25 cm on any one side) for free and with no obligation to purchase a similar product at electrical and electronic retail outlets with sales areas larger than 400m<sup>2</sup> or at nearby recycling points designated by the retail outlet. Wherever possible, remove any batteries before disposing of the device. Under law, as a user you face the risk of penalties if you dispose of devices and batteries illegally.

**Technical support**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an dem Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, fälscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**Gesundheitsrisiken**  
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

**Konformitätshinweis**  
Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Entsorgung**  
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Da Elektrogeräte Schadstoffe enthalten können, die bei nicht-sachgemäßer Entsorgung

sans obligation d'acheter un équipement équivalent, dans les magasins de détail disposant d'une surface de vente consacrée aux équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m<sup>2</sup> ou dans des bornes de collecte officiellement indiquées par le magasin et situées dans les environs immédiats. Retirez dans la mesure du possible les accumulateurs et piles qui se trouvent dans les appareils avant leur élimination. L'élimination par les consommateurs d'appareils, de piles et d'accumulateurs de manière non autorisée entraîne des sanctions conformément à la législation en vigueur.

**Assistance technique**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

## NL

**Gebruik conform de doelstelling**  
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Het product is onderhouden vrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

**Techneischie Support**  
Bij technischeischie Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support. In die Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

## FR

**Utilisation conforme**  
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. Ce produit ne peut être utilisé pas d'extérieur. Ne présentez pas de dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inappropriée. Incorecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

**Risques pour la santé**  
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

**Indication de conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**Élimination**  
Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les appareils électriques peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects et ils doivent donc être éliminés séparément. Retirez dans la mesure du possible les piles et les accumulateurs des appareils avant leur élimination. L'élimination par les consommateurs d'appareils, de piles et d'accumulateurs de manière non autorisée entraîne des sanctions conformément à la législation en vigueur.

**Assistance technique**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistance technique**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistance technique**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

## ES

**Uso según instrucciones**  
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

**Risgos para la salud**  
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haga pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

**Advertencia de conformidad**  
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parásitas que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

**Reciclaje**  
El icono de un contenedor de basura tachado significa que este material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica sin clasificar. Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente reciclados pueden resultar peligrosos para el medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

## TR

**Tekniğine uygun kullanım**  
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Ürün, bakım gerektirmez. Diş hasarları mevcuttur kullanmayın. Jöllenbeck GmbH, diktaşız, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirtilmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda ürünüdeki hasarları için da yaralanmalardan sorumlu değildir.

**Sağlık riskleri**  
Giriş cihazlarının çok uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve tekrarlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.

**Uygunluk açıklaması**  
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalgalar boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parantez için açma cihazlara mesafeyi büyültmeye çalışın.

**Tasfiye**  
Üzerine çizgi çekilmiş çöp tenekesinin simgesi ürünü evsel atıklara atılmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazın usulüne uygun olarak tasfiye veya depolama yapılıncıdırında çevreye ve sağlığınıza zarar verebilen zararlı maddelerin bu cihazın parantez için açma cihaz olarak tasfiye edilmediği. Yasal olarak elektronik cihazlar, resmi bir elektronik cihazlar toplama yerine iade etmekle son noktaları olarak siz yükümlüsünüz. Yakınıncıdaki toplama noktaları hakkındaki bilgileri yerel makamlardan, yerel düzenişim merkezlerinden veya da ürünü satın aldığınız dükkanlardan satın olabilirsiniz.

## IT

**Utilizzo conforme alle disposizioni**  
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. Il prodotto non richiede manutenzione. Non utilizzarlo in presenza di danni esterni. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

**Rischi per la salute**  
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

**Avviso di conformità**  
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici

ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

**Smaltimento**  
Il simbolo del bidone barrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani differenziati. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente perché possono contenere sostanze inquinanti che possono essere nocive per l'ambiente e la salute, se non vengono smaltite o stoccate correttamente. Come consumatori finali siete tenuti per legge a conferire le apparecchiature elettriche ed elettroniche da smaltire in un centro di raccolta autorizzato. Per informazioni in merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

**Assistenza tecnica**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique en merito al centro di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locale o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente. Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato. Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo. Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovete sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile. Lo smaltimento abusivo para un medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el punto de venta de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado, se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto. En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo. Las pilas y baterías que puedan